

NATIONS UNIES
Assemblée générale
QUARANTE-SIXIÈME SESSION
Documents officiels

PREMIERE COMMISSION
45^e séance
tenue le
mercredi 27 novembre 1991
à 15 heures
New York

PROCES-VERBAL DE LA 45^e SEANCE

Présid*a : M. **MROZIEWICZ** (Pologne)

SOMMAIRE

EXAMEN DES PROJETS DE RESOLUTION **SUR LES POINTS** DE L'ORDRE DU JOUR RELATIFS A
LA SECURITE INTERNATIONALE ET DECISIONS A LEUR SUJET (**suite**)

CONCLUSION DES TRAVAUX DE LA COMMISSION

Le présent compte rendu est sujet à rectifications.
Celles-ci doivent porter la signature d'un membre de la délégation intéressée et être adressées,
dans un délai d'une semaine à compter de la date de publication, au Chef de la Section d'édition des documents officiels, bureau DC2-750,
2 United Nations Plaza, et également être portées sur un exemplaire du compte rendu

Les rectifications seront publiées après la clôture de la session, dans un fascicule distinct pour chaque commission.

91-61896 0488L (F)

Distr. GENERALE
A/C.1/46/PV.45
10 janvier 1992

FRANCAPS

La séance est ouverte à 15 h 35.

POINTS 67 ET 68 DE L'ORDRE DU JOUR (suite)

EXAMEN DES PROJETS DE RESOLUTION SUR LES POINTS DE L'ORDRE DU JOUR RELATIFS A LA SECURITE INTERNATIONALE ET DECISIONS A LEUR SUJET

Le **PRESIDENT** (interprétation de l'anglais) : Je donne la parole aux **délégations** qui souhaitent expliquer leur position **après** la décision.

Mme MASON (Canada) (interprétation de l'anglais) : En ce qui concerne le projet de résolution **A/C.1/46/L.54**, adopté ce matin sans vote, le Canada **espère** que notre action fournira un nouvel élan aux efforts collectifs de la **Première Commission** afin de convenir d'une résolution, reflétant les transformations vertigineuses intervenues dans le monde, et surtout de déterminer **comment ces transformations** pourraient influencer les approches **découlant** de l'adoption en 1970 de la Déclaration **sur** le renforcement de la sécurité internationale.

Le **PRESIDENT** (interprétation de l'anglais) : La Commission a maintenant terminé **son examen des** points 67 et 68 de l'ordre du jour.

CONCLUSION DES TRAVAUX DE LA COMMISSION

Le **PRESIDENT** (interprétation de l'anglais) : La Première Commission conclut ainsi l'examen de tous les points de l'ordre **du** jour qui lui ont été renvoyés.

Je donne maintenant la parole au Secrétaire de la **Commission pour une** déclaration.

M. KHERADI (Secrétaire de la **Commission**) (interprétation de l'anglais) : Afin de **faciliter** les travaux **à** ce stade en vue du vote **qui se** déroulera bientôt **à l'Assemblée générale sur les** questions de désarmement et **sur les autres** points dont la **Commission** était saisie - **à savoir l'Antarctique et la sécurité internaticnale** - le secrétariat de la **Première Commission** élabore actuellement **un** document Officieux **présenté sous** forme de tableau, intitulé "Rapports de la Première Commission*", qui **sera** diffusé dans quelques jours. Je tiens **à** souligner qu'il **s'agit uniquement** d'un **document officieux**. Il contiendra, sous forme de tableau, les nombres correspondants aux documents "L" adoptés par la **Commission avec** les nombres **correspondants** dans **les** rapports de la Commission dont l'Assemblée sera **saisie au moment du vote**. **Nous espérons sincèrement que cela** facilitera et **accélérera** alors **le** travail

M. Kheradi

des membres de la **Première** Commission en plénière. Je voudrais ajouter qu'il s'agit d'une innovation datant de **l'an** dernier. Les **délégations** lui ayant **réservé** bon accueil, nous avons l'intention de reprendre ce précédent.

De plus, **j'aimerais** faire consigner au procès-verbal qu'au besoin la ventilation consolidée des incidences financières des projets de résolution ou de décision **adoptés** par la **Première Commission** sera publiée ultérieurement dans un document de conférence.

Le **PRESIDENT** (**interprétation** de l'anglais) : Je donne la parole au **représentant** de la Jordanie, qui s'exprimera au nom du Groupe des Etats d'Asie.

M. JOMA (Jordanie) (**interprétation** de l'anglais) : Au nom du Président du Groupe des Etats d'Asie, j'ai l'honneur et l'avantage de vous féliciter, Monsieur le Président, pour la compétence, la décontraction et la diligence avec lesquelles vous **avez** dirigé les travaux de la Première Commission. J'aimerais également exprimer notre reconnaissance aux Vice-Présidents, M. **Sedfrey Ordonez**, des Philippines, et M. **Ahmet** Alpman, de la Turquie, ainsi qu'à notre rapporteur, M. Pablo Emilio Sader, de l'Uruguay. Ils ont tous contribué au déroulement efficace et productif des débats de la Commission.

La reconnaissance du Groupe va également à M. Vasiliy Safroachuk, Sous-Secrétaire général adjoint aux affaires politiques et aux affaires du Conseil de sécurité, et à M. Yasushi Akashi, Sous-Secrétaire général aux affaires de **dénarmement**.

Les travaux de la présente session de la Première Commission ont **été** menés dans une atmosphère professionnelle et dans un esprit de dialogue et de compréhension, ce qui explique qu'un grand nombre de projets de résolution **aient** pu être adoptés par consensus.

Nos derniers remerciements, mais non les moindres, sont chaleureusement adressés au secrétariat de la Commission et aux divers fonctionnaires qui lui sont attachés, notamment les interprètes et le personnel technique qui, par leur **efficacité** et leur coopération, ont permis à la Commission d'accomplir ses travaux avec une diligence et un professionnalisme remarquables.

Le PRÉSIDENT (interprétation de l'anglais) : Je donne la parole au représentant de la Yougoslavie, qui s'exprimera au nom du Groupe des Etats d'Europe orientale.

M. ZUGIC (Yougoslavie) (interprétation de l'anglais) : La délégation yougoslave, en sa qualité de Président du Groupe des Etats d'Europe orientale, est heureuse de vous exprimer au nom du Groupe et en son nom propre, toutes nos félicitations pour la manière efficace et productive dont vous avez dirigé les travaux de cette importante commission.

Je voudrais exprimer toute notre reconnaissance au Vice-Président de la Commission et à notre rapporteur. Je voudrais également remercier le Secrétaire de la Commission, M. Sohrab Kheradi, et son personnel compétent, sans la collaboration duquel notre travail n'aurait pas été possible.

Le PRÉSIDENT (interprétation de l'anglais) : Je donne maintenant la parole à la représentante de la Jamaïque, qui s'exprimera au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes.

Mme THOMAS (Jamaïque) (interprétation de l'anglais) : Alors que nous touchons au terme de la session de cette année de la Première Commission, je souhaite, au nom du Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes, vous remercier sincèrement pour la manière efficace avec laquelle vous avez dirigé les travaux de cette commission. Je voudrais également exprimer toute notre gratitude au Vice-Président et au Rapporteur pour leurs contributions précieuses à nos travaux, et remercier le Secrétaire général adjoint aux affaires du désarmement, M. Yasushi Akashi, et le Secrétaire de la Commission, M. Sohrab Kheradi, et son personnel, dont les compétences ont contribué au bon fonctionnement de la Commission.

Je voudrais également saisir cette occasion pour remercier le personnel de conférence et les interprètes, sans lesquels nous aurions été sérieusement handicapés dans nos travaux.

Cette année, nous avons pu travailler dans un plus grand esprit de coopération et de compromis, ce qui a contribué au succès de nos délibérations.

Le PRÉSIDENT (interprétation de l'anglais) : Je donne maintenant la parole au représentant de la Nouvelle-Zélande, qui s'exprimera au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats.

M. ADANK (Nouvelle-Zélande) (interprétation de l'anglais) : Au nom du Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats, je **suis très** heureux de saisir cette occasion de m'associer **aux** autres groupes qui vous ont exprimé leur reconnaissance pour la manière habile et minutieuse avec laquelle vous et **les** membres du bureau **avez** dirigé les travaux de **la Première Commission à** cette session. Nous sommes également reconnaissants pour la contribution apportée **à nos** travaux par le Secrétaire général adjoint, M. **Akashi**, par le Secrétaire **général** adjoint, M. Safronctuk et par **le Secrétaire** de la Commission, M. **Kheradi**, ainsi que par les autres **membres** du Secrétariat. Nos remerciements vont également aux interprètes et au **personnel** technique, dont les services efficaces nous ont permis de **travailler**.

Au cours de la présente **session**, les **travaux** de la Première **Commission** ont été marqués par un très haut niveau de **coopération** et une plus grande compréhension mutuelle **entre les délégations**. La **Commission** a travaillé de manière **très** productive, avec un ordre du jour **chargé**; elle termine **tôt** ses travaux et c'est un **hommage rendu à la qualité** de votre présidence.

Le **PRESIDENT** (interprétation de l'anglais) : Je **donne** maintenant la parole au représentant du **Gabon**, qui s'exprimera au nom du Groupe des Etats d'Afrique.

M. MBA ALLO (Gabon) : Au nom du Groupe **des** Etats d'Afrique et au nom **de** ma propre délégation, j'ai l'honneur et le privilège de vous exprimer notre très haute appréciation pour la **façon** remarquable dont vous **venez** de diriger les travaux de cette importante **commission**, au cours de la présente session de l'Assemblée générale. L'esprit de **modération** et de compromis qui a marqué les travaux de la présente session de la **Première Commission a été** fondamental pour arriver à une solution en ce qui **concerne** les différentes questions complexes et délicates qui ont été soumises à notre examen. Nous **sommes** fiers que sous votre direction éclairée la Première Commission ait pu faire un travail si fructueux et, au nom du Groupe africain, je tiens à vous en féliciter. A cet **hommage** que vous **avez** ainsi mérité, **nous** aimerions associer le Vice-Président **et** le Rapporteur du bureau. Nous **avons aussi le plaisir d'exprimer** notre grande reconnaissance au personnel du **Secrétariat** auprès duquel nous avons toujours rencontré un dévouement à toute **épreuve** et une totale coopération.

M. Mba Allo (Gabon)

Nous aimerions remercier également et d'une **manière** toute **particulière** **tous les interprètes** qui **se** sont consacrés corps et âme **à** leur travail **sans** lequel il aurait peut-être été impossible à une assemblée dont les membres parlent des langues différentes de travailler **convenablement**.

Et puisque l'année 1991 tire **à sa** fin, je voudrais saisir cette occasion pour vous exprimer. Monsieur le **Président**, **ainsi** qu'à toutes les délégations, **les** meilleurs voeux de Noël et de Nouvel An du Groupe africain.

Je tiens pour conclure **à remercier** tout **particulièrement** la **présidence** pour l'attention particulière qu'elle a bien voulu témoigner **à** notre groupe.

Le **PRESIDENT** (interprétation de l'anglais) : Le moment **est venu** Pour moi de faire ma **déclaration** de clôture. Nous avons achevé le programme de travail de la quarante-sixième session de la Première Commission et, avec l'autorisation de la Commission, j'aimerais vous faire part de quelques réflexions personnelles concernant nos travaux et nos **réalisations**.

Les délibérations de la Première Commission au cours de la présente session ont souligné la prise de conscience croissante du fait que les Nations Unies **sont bien** placées pour jouer un rôle **d'avant-garde** dans la mise en oeuvre de mesures de coopération sur un **certain** nombre **d'anciennes** questions dans les domaines du **désarmement** et de la paix internationale. Sur la base des travaux réalisés ici **à** cette session, il semble que la Commission a pris rang **à** l'avant-garde des efforts visant **à** ouvrir une nouvelle voie dans des domaines tels que la **transparence** et les **transferts internationaux** d'armes. En fait, le relèvement **du** degré d'accord constaté **à** la **Commission** au cours de la présente session souligne l'importance **croissante** de cet **organe**. En prenant **acte** des **réalités** mouvantes des années 1990, la **Commission** a choisi par **conséquent** sans équivoque la **réconciliation**, le compromis **et** l'action **concertée**.

Dans l'ensemble, on peut dire que l'ordre du jour de cette année **en** matière de **désarmement** a été bien rempli et **satisfaisant**. La démarche **constructive** adoptée par les **délégations** révèle le **désir** de **maintenir les** problèmes **vitaux** du désarmement au centre de l'attention en **évitant d'y** **introduire** des questions nouvelles sans **intérêt** pratique. Cela indiqua également que les Etats Membres ont **commencé à se pencher sérieusement sur des**

Le Président

questions qui se prêtent à un examen **multilatéral** et qui **pourraient trouver** des solutions pratiques dans un proche **avenir**, ce qui **les distingue des** questions auxquelles on **ne** peut espérer apporter une **solution immédiate**.

Le Président

A mon **avis**, à la présente session, la **Première Commission** n'a pas **simplem^{ent}réagi** par réflexe aux changements rapides **interven^{us} ces dern^{iers}** temps dans le domaine du désarmement, **mais** a saisi ce que beaucoup qualifient d'occasion critique **de la période de** l'après-guerre froide Pour tracer le futur **programme** de désarmement. **Ce** faisant, la **Commission** semble étendre le **champ** de ses activités, allant des questions nucléaires traditionnelles à des questions telles que la prolifération des **armes de destruction massive, les** armes classiques et le **désarmement** régional.

Au cours de sa quarante-sixième session, **ce mouvement** s'est ressenti dans la formulation d'un certain nombre **de** projets de résolution **présentés** par les délégations. Par exemple, dans un projet de décision, la Commission a reconnu l'importance du Traité sur la non-prolifération des **armes** nucléaires en recommandant la formation d'un comité préparatoire en 1993 en vue de la Conférence des parties chargée de l'examen du Traité de 1995. Dans le projet **de** résolution relatif aux armes biologiques, la **Commission** a souligné l'importance, **notamment**, de la **création** d'un groupe spécial d'experts gouvernementaux **à la troisième** Conférence des parties chargées de l'examen de la Convention sur les armes **bio'ologiques**, afin d'identifier et examiner les mesures de vérification possibles pour la Convention. Dans le projet de résolution concernant **les armes** chimiques, la **Commission** a prié instamment la Conférence du désarmement de régler les questions en suspens afin de parvenir **à** un accord définitif sur une convention d'interdiction des **armes chimiques** durant la session de 1992 de la Conférence du **désarmement**.

On a pu constater que des divergences continuent de subsister **à** la Commission sur nombre des questions **nucléaires** traditionnelles, telles **quela** question d'une interdiction **complète** des essais **nucléaires**; mais, **même** là-dessus, les auteurs du projet de résolution ont, pour la **première** fois **et à** l'issue de consultations très poussées, **réussi à** se mettre d'accord et **à** soumettre un seul texte unifié.

Les événements extraordinaires qui se sont produits au Moyen-Orient et ailleurs **ont** également **mis** en relief la menace que constituent **l'accumulation** des armes classiques et **les transferts intern^{ationaux}** d'armes **incontrôlés**. C'est ainsi que pays développés et pays **en** développement ont **participé à** l'élaboration d'un projet de résolution dans lequel le **Secrétaire général a**

Le Président

notamment **été** prié d'établir **et** de tenir, au Siège de l'Organisation des Nations Unies **à** New York, un registre universel et non **discriminatoire des armes** classiques. Ce projet de résolution constitue **à** mon avis un tournant décisif, en ce qu'il traduit l'engagement sincère des **Etats** Membres de **toutes** les régions du **monde** de **prêter** sérieusement attention **à** la **menace** que représente l'accumulation **d'armes** classiques.

La volonté de se débarrasser des anciens clichés et de s'engager sur la voie de l'exploration de nouveaux **moyens** de parvenir au **désarmement** est clairement apparue dans le cas de presque toutes les questions **examinées** par la Commission. Grâce aux mesures subtiles mais importantes prises **par** les Etats Membres, nous avons **assisté à** un changement de leur **philosophie** en matière de désarmement et des schémas de vote; **on** a également constaté qu'ils étaient beaucoup mieux disposés **à** accepter une plus large divergence de **vues** sans se cramponner aux positions dans le contexte d'une **polarisation** politique.

Encore une **fois**, les questions nucléaires ont dominé **à** la présente **session**, puisqu'un tiers environ de tous les projets de résolution qui ont été adoptés portaient sur les armes nucléaires. Néanmoins, il est clair également que l'accent mis sur les diverses questions relevant de cette vaste rubrique s'est réparti différemment. De plus en plus, ce sont les domaines spécifiques qui retiennent l'attention, tels que la non-prolifération et les réductions véritables des armes nucléaires, cette dernière question **méritant** une attention particulière **étant** donné Les initiatives unilatérales **prises** récemment par **les** Etats-Unis d'Amérique **et** l'Union des Républiques socialistes soviétiques, initiatives dont la communauté internationale s'est félicitée.

Plusieurs délégations ont parlé de la nécessité urgente de **faire** porter l'attention de la communauté internationale sur les **problèmes des armes classiques**, les **transferts** d'armes en général et la transparence en particulier; les effets positifs des mesures propres **à** accroître la confiance sont de plus en plus **reconnus**; le débat sur la relation entre le **désarmement** et le développement a franchi les limites du cadre théorique pour **entrer** dans les domaines pratiques plus vastes de la conversion et de la réduction des dépenses militaires aux fins du développement pacifique. L'attitude positive **à** l'égard de la conclusion, **le** plus rapidement possible, d'un traité d'interdiction des armes chimiques **mérite** d'être particulièrement relevée. La

Le Président

Commission a eu le sentiment que, **compte** tenu des faits nouveaux **positifs** intervenus **récemment**, **les conditions étaient peut-être** maintenant réunies pour permettre la **mise au point** définitive de la convention dans un Proche **avenir**. Des progrès importants ont **aussi été enregistrés** en **ce qui concerne** le renforcement **de** la Convention sur **les armes biologiques** **lors** de la troisième Conférence des parties chargée de l'examen de la Convention.

Au cours des délibérations sur la question de **l'Antarctique**, la plupart des délégations se sont félicitées de la compréhension mutuelle et de **l'appui** croissants **manifestés** en faveur du maintien de l'Antarctique en tant que **réserve** naturelle pacifique. De surcroît, il a été largement souligné qu'il fallait assurer la protection et **la conservation** de l'environnement antarctique et de ses **écosystèmes** tributaires et associés **au profit** de l'humanité tout entière. **Malgré** cette évolution favorable, les positions de divers Etats ou de groupes **d'Etats** ont continué de diverger sur certains aspects de cette question. Cela se **reflète** dans le fait que le consensus sur ce point n'a pas pu être atteint lors des délibérations de la Commission. Il est toutefois évident que la signature du Protocole de Madrid **en octobre** dernier représente un grand pas en avant, qui reflète le rapprochement de positions traditionnellement divergentes sur la question de l'Antarctique.

En **matière** de sécurité internationale, plusieurs Etats Membres ont mis en relief la nécessité de définir **un nouveau système** de sécurité pour la période de l'après-guerre froide, notamment en ce qui concerne le rôle que les Nations **Unies** pourraient jouer dans un tel régime. **Comme** on l'a fait remarquer **à juste** titre, la Première **Commission** continue de porter une responsabilité **particulière** qui concerne les questions de désarmement et de sécurité internationale en tant qu'instance **pertinente** de **l'Assemblée générale**. Le fait qu'une notion plus **large** de **sécurité** englobe plusieurs **éléments importants** qui **sont examinés séparément** par d'autres **organes des Nations Unies** ne devrait aucunement diminuer cette responsabilité. **En** abordant, **à** la présente **session**, la question de la sécurité **dans** une **optique** nouvelle, nous avons fait un pas dans la bonne direction, et la **Première Commission** est **à** la fois l'endroit et **l'occasion appropriés** pour les **Etats** Membre d'élaborer **leurs** points de vue et de présenter leurs **observations** sur **les** principaux aspects **de** la paix et de la sécurité **internationales**.

Le Président

J'aimerais **aussi** saisir cette occasion pour faire observer que la **Commission** a **confié à** nouveau au Département **des** affaire3 **de** désarmement **un** certain nombre de **tâches** et de **responsabilités** importantes, ce qui montre la confiance que **les** Etats **Membres** continuent de porter au Département et au Secrétariat.

Le Président

A ce stade, permettez-moi de faire quelques remarques **sur** la question d'une plus grande rationalisation de la **Première Commission**. Comme les représentants le savent, cette question particulière n'a été examinée à cette session dans aucun cadre officiel. Cependant, **l'atmosphère** qui prévaut **et** le nouvel ordre international qui se **manifeste** ont permis une rationalisation de fait de nos travaux et de nos **procédures**. C'est évident dans les résultats de nos travaux. Comme je l'ai déjà dit, il y a **trois ans**, 74 projets de résolution ont été présentés **à** la Première **Commission** par les Etats Membres; il y a deux ans, il y en a eu 64: et l'année dernière, 54 projets de résolution et de décision ont été présentés. A la présente **session**, **18** projets de **résolution** et de décision ont été **présentés**. Parmi eux, deux projets de résolution et un projet de décision n'ont **pas été** mis aux voix, et 26 ont **été** adoptés **sans** vote par la Commission, chiffre qui représente presque 58 % du nombre total des **projets** de résolution adoptés.

Des suggestions intéressantes et pertinentes ont **été** faites **sur** la procédure **à** suivre dans l'examen de **question** du désarmement et de la sécurité, afin de rationaliser les travaux de la Commission d'une façon qui fasse ressortir les relations étroites qui **existent** entre **ces** deux grandes questions de notre ordre du jour. Dans ce contexte, **ça** tient **particulièrement** compte des déclarations faites récemment par les **représentants** du Canada et de la Nouvelle-Zélande. Sur la **base** de **suggestions** qui ont **été** faites, j'ai l'intention d'entamer des consultations, tant **ici** qu'à Genève, avec les délégations et les groupes de **délégations** sur les **questions** relatives **à** une plus grande rationalisation des travaux de la Commission. Dans ce processus, je compte sur la coopération du Secrétaire de la **Première** Commission, M. Sohrab **Kheradi**, dont **l'expérience**, qu'il a acquise au **cours** **des** années sur ces questions, sera très utile **pour** moi comme pour la **Commission** dans son ensemble.

En tant que Président de cette **session**, je ne **saurai** terminer **mes** travaux sans remercier sincèrement les **personnes** qui ont collaboré étroitement avec moi pendant ces derniers **mois**. Tout d'abord, je tiens **à** exprimer ma reconnaissance aux **délégations** pour leur coopération et **leur** appui. J'ai eu le **privilege** de servir avec **mes** collègues du bureau, les deux **Vice-Présidents**, l'**Ambassadeur Ordoñez**, de Philippines, et M. **Alpman**, de la Turquie, ainsi que le Rapporteur de la Commission, M. **Sader**, de l'Uruguay.

Le Président

Je voudrais également exprimer ma reconnaissance au Secrétaire général adjoint des affaires de désarmement, M. Yasurhi Akashi, et au Secrétaire général adjoint aux affaires politiques et aux affaires du Conseil de sécurité, M. Vasiliy Safronchuk, pour leur appui et leurs conseils.

Je pense que tous les membres de la Commission s'associeront à moi pour rendre hommage au Secrétaire de la Commission, M. Sohrab Kheradi, dont les conseils ont contribué à un déroulement harmonieux du programme de travail de la quarante-sixième session. Je veux qu'il sache combien la Commission et moi-même lui sommes reconnaissants. J'apprécie aussi beaucoup la contribution apportée par ses collègues - en particulier, le Secrétaire adjoint, M. Sattar, M. Ion, M. Lin, M. Ishiguri, M. Alasaniya, Mme Patfl, M. Biggs, Mme Brosnakova, et Mme Amaritnant, pour leur travail méritoire.

J'exprime également ma reconnaissance aux fonctionnaires des conférences, aux interprètes - que je remercie beaucoup -, aux rédacteurs de procès-verbaux, aux attachés de presse, et à tous ceux qui ont permis à la Commission de travailler efficacement.

Les fêtes de Thanksgiving et de Noël approchent, j'en profite donc pour vous présenter mes meilleurs vœux de bonheur.

Je suis profondément convaincu que la Première Commission a achevé quelque chose de très important. Une fois de plus, permettes-moi de vous remercier de votre coopération et de votre travail. C'est un privilège pour moi que d'avoir assumé la présidence de cette commission.

La séance est levée à 16 h 5.